



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



6694/13

(OR. en)

PRESSE 66
PR CO 10

PRESSEMEDDELELSE

3224. samling i Rådet

Transport, telekommunikation og energi

Bruxelles, den 22. februar 2013

Formand **Pat RABBITTE**
Irlands minister for kommunikation, energi og
naturressourcer

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 9776 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

6694/13

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet havde en offentlig orienterede debat om et udkast til direktiv om **indirekte ændringer i areal-anvendelsen** og om ændring af direktiverne om brændstofkvalitet og vedvarende energi, der sigter mod at fremme en overgang til biobrændstoffer, der medfører drivhusgasreduktioner.

Rådet havde også en orienterende debat om Kommissionens meddelelse om **et fungerende indre energimarked**, der navnlig omhandler fuldførelsen af det indre energimarked inden udgangen af 2014 og inddragelsen af forbrugerne.

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

INDIREKTE ÆNDRINGER I AREALANVENDELSEN	6
--	---

DET INDRE ENERGIMARKED.....	7
-----------------------------	---

DET EUROPÆISKE SEMESTER 2013	8
------------------------------------	---

EVENTUELT	9
-----------------	---

Sikkerheden i forbindelse med offshoreaktiviteter	9
---	---

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*RETSAKTER VEDTAGET VED SKRIFTLIG PROCEDURE*

– Revision af den europæiske overenskomst om kørende personale i vejtransport (AETR).....	10
---	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelsestegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DELTAGERE**Belgien:**

Melchior WATHELET

Statssekretær for miljø, energi og mobilitet under indenrigsministeren og statssekretær for institutionelle reformer under premierministeren

Bulgarien:

Petia VASSILEVA

Stedfortrædende fast repræsentant

Den Tjekkiske Republik:

Pavel SOLC

Viceenergiminister

Danmark:

Martin LIDEGAARD

Klima-, energi- og bygningsminister

Tyskland:

Stefan KAPFERER

Statssekretær

Estland:

Clyde KULL

Stedfortrædende fast repræsentant

Irland:

Patrick RABBITTE

Fergus O'DOWD

Minister for kommunikation, energi og naturressourcer
Viceminister**Grækenland:**

Asimakis PAPAGEORGIOU

Statssekretær for miljø, energi og klimaændringer

Spanien:

José Pascual MARCO MARTINEZ

Stedfortrædende fast repræsentant

Frankrig:

Delphine BATHO

Minister for økologi, bæredygtig udvikling og energi

Italien:

Claudio DE VINCENTI

Statssekretær for økonomisk udvikling

Cypern:

George ZODIATES

Stedfortrædende fast repræsentant

Letland:

Daniels PAVĻUTS

Økonomiminister

Litauen:

Jaroslav NEVEROVIČ

Energiminister

Luxembourg:

Etienne SCHNEIDER

Minister for økonomi og udenrigshandel

Ungarn:

Attila Imre HORVÁTH

Understatssekretær for grøn økonomisk udvikling, klimapolitik og vigtige offentlige tjenester, Ministeriet for National Udvikling

Malta

Patrick R. MIFSUD

Stedfortrædende fast repræsentant

Nederlandene:

Derk OLDENBURG

Stedfortrædende fast repræsentant

Østrig:

Harald GÜNTHER

Stedfortrædende fast repræsentant

Polen:

Andrzej DYCHA

Understatssekretær

Portugal:

Artur TRINDADE

Statssekretær for energi

Rumænien:

Constantin NIȚĂ

Viceenergiminister

Slovenien:

Uroš VAJGL

Stedfortrædende fast repræsentant

Slovakiet:

Dušan PETRÍK

Statssekretær for energi og transport

Finland:

Maria RÍSLAKKI

Statssekretær

Sverige:

Anna-Karin HATT

It- og energiminister

Det Forenede Kongerige:

Ed DAVEY

Statssekretær

Kommissionen:

Günther OETTINGER

Medlem

Den tiltrædende stats regering var repræsenteret således:

Kroatien:

Irena ANDRASSY

Stedfortrædende fast repræsentant

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

INDIREKTE ÆNDRINGER I AREALANVENDELSEN

Rådet havde en offentlig orienterede debat om udkastet til direktiv om indirekte ændringer i arealanvendelsen (ILUC) og om ændring af direktiverne om brændstofkvalitet (98/70/EF) og vedvarende energi (2009/28/EF). Det foreslåede direktiv sigter mod at fremme en overgang til biobrændstoffer, der medfører betydelige drivhusgasreduktioner. Resultatet af drøftelserne vil udstikke retningslinjerne for det videre arbejde med dette forslag.

Ministrene blev opfordret til at besvare to spørgsmål, der blev stillet af formandskabet ([6208/13](#)): det første fokuserer på, om udkastet til direktiv i tilstrækkelig grad opfylder målene om at tackle emissioner som følge af indirekte ændringer i arealanvendelsen og fremme overgangen til avancerede biobrændstoffer, og det andet drejer sig om direktivets støtte til opfyldelsen af de nuværende energi- og klimamålsætninger i EU.

De samme spørgsmål vil danne grundlag for den orienterende debat på samlingen i Rådet (miljø) den 21. marts. De Faste Repræsentanternes Komité besluttede i december sidste år at nedsætte en ad hoc-gruppe om indirekte ændringer i arealanvendelsen for at sikre, at de to direktiver vil blive ændret på en konsekvent og sammenhængende måde.

Da disse direktiver blev vedtaget, anmodede Europa-Parlamentet og Rådet Kommissionen om at vurdere de negative effekter med hensyn til drivhusgasreduktioner, som kunne blive et resultat af arealomlægningen, og om nødvendigt forelægge et lovgivningsforslag. Udkastet til direktiv sigter mod at minimere drivhusgasemissioner som følge af situationer, hvor tidligere ikkelandbrugsjord såsom skove anvendes til fødevarer-, foder- og fiberproduktion, fordi landbrugsjord, som tidligere var bestemt for denne form for produktion, omlægges til produktion af biobrændstoffer.

Kommissionen forelagde udkastet til direktiv i oktober 2012 ([15189/12](#)). Dets formål er at iværksætte en overgang til biobrændstoffer, der medfører betydelige drivhusgasreduktioner, ved:

- at begrænse det bidrag, som konventionelle biobrændstoffer yder til at opfylde målene i direktivet om vedvarende energi
- at forbedre drivhusgaspræstationen ved produktion af biobrændstoffer
- at fremme en bedre markedsindtrængning for avancerede biobrændstoffer
- at forbedre rapporteringen af drivhusgasemissioner gennem skønnede ILUC-emissioner af biobrændsler.

Afstemningen i Europa-Parlamentets udvalg er berammet til juli 2013.

DET INDRE ENERGIMARKED

Rådet havde en debat om meddelelsen om et fungerende indre energimarked, som Kommissionen forelagde på en samling i Rådet i december sidste år ([16202/12](#)).

Ministrene fokuserede på to centrale spørgsmål: fuldførelsen af det indre energimarked inden udgangen af 2014 og inddragelsen af forbrugerne ([6221/13](#)). Debatten vil bidrage til forberedelsen af Det Europæiske Råds møde om energi, der finder sted den 22. maj 2013, og til Rådets konklusioner, som skal vedtages på samlingen i Rådet (energi) i juni.

I meddelelsen bliver det gentaget, hvilke fordele der er ved integrerede europæiske energimarkeder, og der redegøres for, hvordan det kan sikres, at markedet snarest muligt opfylder sit potentiale og tilfredsstiller forventningerne hos borgere og virksomheder i EU. Den indeholder et forslag til en handlingsplan, der skal sikre, at det indre energimarked kan fungere efter hensigten.

DET EUROPÆISKE SEMESTER 2013

Rådet drøftede det europæiske semester 2013 i lyset af den årlige vækstundersøgelse.

Den årlige vækstundersøgelse for 2013 ([16669/12](#)) fastsætter de økonomiske og sociale prioriteter for EU ved at udstikke nogle overordnede retningslinjer for medlemsstaterne og EU for tilrettelæggelsen af deres politikker. Det europæiske semester er den nye cyklus i koordineringen af den økonomiske politik i henhold til Europa 2020-strategien for beskæftigelse og vækst.

Ministrene blev opfordret til at fokusere ([6292/13](#)) på de væsentligste hindringer for at nå energimålsætningerne i Europa 2020 og på de foranstaltninger i energisektoren, der har størst potentiale til at bidrage til vækst og konkurrenceevne.

Formandskabet vil sende bidraget fra Rådet (energi) til Det Europæiske Råds forårsmøde den 14.-15. marts, og det vil blive en del af den sammenfattende rapport fra de rådssammensætninger, der er direkte involveret i Europa 2020.

Målene i EU's energipolitik for 2020 om at øge andelen af vedvarende energi i det endelige energiforbrug til 20 % og øge energieffektiviteten med 20 % (sammen med målet for nedbringelse af drivhusgasemissioner), er blandt de fem overordnede mål, som Det Europæiske Råd blev enigt om i 2010 for den overordnede Europa 2020-strategi.

EVENTUELT**Sikkerheden i forbindelse med offshoreaktiviteter**

Formandskabet orienterede Rådet om den foreløbige aftale med Europa-Parlamentet om forslaget om sikkerheden i forbindelse med offshore olie- og gasaktiviteter ([6105/13](#)). Forslaget tager sigte på at mindske risikoen for en større offshoreulykke i Unionens farvande og begrænse virkningerne, hvis en sådan ulykke alligevel sker. Den sidste uformelle trilog fandt sted den 21. februar, og De Faste Repræsentanters Komité vil analysere denne foreløbige aftale den 27. februar.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**RETSAKTER VEDTAGET VED SKRIFTLIG PROCEDURE****Revision af den europæiske overenskomst om kørende personale i vejtransport (AETR)**

Ved skriftlig procedure, der blev afsluttet den 22. februar, fastlagde Rådet den holdning, som EU skal indtage vedrørende forslagene til revision af den europæiske overenskomst om arbejde, der udføres af det kørende personale i international vejtransport (AETR), under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (UNECE) ([5826/13](#)). De ændringer, som EU agter at foreslå i UNECE-ekspertgruppen vedrørende AETR, vedrører tre spørgsmål:

- Der bør nedsættes et administrativt udvalg inden for rammerne af UNECE, som får til opgave at fastlægge de tekniske specifikationer for de **fartskrivere**, der bruges inden for vejtransport, for hele AETR-området med henblik på at opnå en paneuropæisk harmoniseret gennemførelse af de nye regler for digitale fartskrivere, som EU planlægger at vedtage snart.
- **Tiltrædelse af AETR** bør ikke kun være mulig for stater, men også for organisationer for regional integration, hvilket vil gøre en fremtidig tiltrædelse mulig for EU.
- AETR-staterne bør oprette nationale elektroniske **fører kortregistre** og sikre deres indbyrdes sammenkobling med henblik på bedre kontrol med fører kort i AETR-området.